

## 서울특별시-도쿄도 교류 협력에 관한 합의서

서울특별시와 도쿄도는 1988년 자매도시 체결 이후 구축해 온 우호관계를 시민들에게 더욱 실질적이고 도움이 되도록 하기 위해 아래 분야에 대해 보다 긴밀한 교류협력을 하기로 합의하였다. 양 도시 교류협력의 상세한 내용에 대해서는 별지로 정하고 양 도시 협의 하에 매년 갱신하기로 한다.

- (1) 도시의 안전 및 안심 대책
- (2) 환경대책
- (3) 보건복지대책
- (4) 올림픽·패럴림픽, 스포츠 교류
- (5) 관광 및 산업교류
- (6) 문화교류

양 도시는 서울특별시 기획조정실 국제교류사업단과 도쿄도 정책기획국 외무부를 실무책임부서로 하여 양도시가 합의한 교류 및 협력사업의 확실한 추진을 위해 노력한다. 양부서는 합의된 사항과 관련하여 실제 정책을 담당하는 부서간 정기적으로 상호 방문 및 협의를 할 수 있도록 지원한다.

서울시장과 도쿄도지사는 현재 양도시의 우호·협력 관계를 보다 높은 차원으로 발전시키기 위해 정기적으로 상호방문 및 협의를 하도록 한다.

그 외에 양 도시는 필요에 따라 관제직원의 상호교류를 실시한다.

이 합의서는 한국어 및 일본어로 각각 2부 작성되고 동등한 효력을 가지며 2014년 7월 23일에 서울에서 체결되었다. 양 도시는 각각 1부를 보관한다.

2014년 7월 23일

서울특별시장  
박원순

도쿄도지사  
마스조에 요이치